

# Granada PIONEER

Vol. 1, No. 90

Amache, Colorado

August 11, 1943

## THREE-DAY CHURCH CONFAB FEATURES REV. J. MORIKAWA

With "Facing Future With Christ" as its theme, a three-day conference will be sponsored Friday, Saturday, and Sunday by the Granada Christian church. The sessions will feature Rev. Jitsuo Morikawa, one of the nation's outstanding nisei ministers.

On Friday and Saturday nights the conference is to be held at the 7H church, 7:30 p.m., and on Sunday at Terry Hall.

The principal speaker, Rev. Morikawa, is a Canadian-born nisei, and received his education at UCLA and at the Southern Baptist seminary. He is at present touring the eastern states, speaking in behalf of the nisei.

The public is cordially invited to attend.

## GALA BON ODORI TO BE HELD THIS WEEK END

A festive week end is in store for Amache as more than 1000 residents, dressed in colorful kimonos, are expected to participate in the gala Bon odori to be held Saturday and Sunday evenings, starting at 7 o'clock, on the LOF baseball grounds.

Special Bon services will be conducted on the afternoons of the odori nights, at 1:30 o'clock, in the high school auditorium.

Revs. T. Shirakawa and

## WRA OFFICIAL VISITS CENTER

E. J. Utz, chief of the agriculture and engineering departments of the WRA, visited the Granada project Monday and Tuesday.

While here, Utz checked up on the operating details of the project agriculture and engineering departments.

## MOVEMENT TO TULE LAKE SET FOR SEPTEMBER 15

The movement of segregees from Granada to Tule Lake is tentatively scheduled to take place on Sept. 15, according to a WRA instruction from Denver. A train due to leave Jerome on Sept. 13 will stop by at Granada on the 15th to

pick up from 150 to 200 evacuees who have declared their sympathy to lie with Japan. They will reach Tule Lake on the 18th.

Two movements of 500 each have been scheduled to arrive here from Tule Lake on the 21st and 29th of September.

## DENVER AP HEAD HERE FOR STAY

Mr. and Mrs. T. M. Metzger, the former being head of the Associated Press in Denver, visited the center yesterday to get information on segregation and relocation programs. They were shown around Amache by Reports Officer Joe McClelland.

This was Metzger's second visit to the center, having been here in March.

The first movement of the segregation program according to present plans are to start on Sept. 10 from Tule Lake to Topaz. The train from Tule to the Central Utah center will arrive on the 12th and start the return trip on the 13th. This exchange continues through Sept. 30.

On Sept. 11 another trainload will leave Tule Lake for Heart Mountain. It will arrive there on the 13th and start back on the 14th, this exchange will continue through Oct. 1.

The final movement of the entire program will be a trainload from Tule Lake to Minidoka scheduled to arrive there on Oct. 21.

Tentative figures for the movement in and out from each center is as follows: Granada 1000 in, 150-200 out; Minidoka 2000 in, 950 out; Rohwer 0 in, 1000 out; Poston 0 in, 1,100 out; Heart Mountain 2000 in, 1,200 out.

Jerome 1,300 in, 1,900 out; Gila 0 in, 1,900 out; Manzanar 0 in, 2,300 out; and Topaz 2000 in, 1,700 out. Tule Lake will have roughly 8,300 people moving out and 12,400 coming in.

## PAMPHLETS ISSUED ON SEGREGATION

Pamphlets entitled "Segregation of Persons of Japanese Ancestry in Relocation Centers" are being distributed throughout the center today. The booklets give an explanation of the bases for segregation.

## GRANADA PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colorado. Telephone: 63. Editor: Khan Komai.

## T O U R N M I L L T A L K

The choice of Tule Lake as the segregation center, although not unexpected by the residents, has caused much speculation as to why a California center, was chosen for this purpose.

The WRA in revealing their choice gave the following four reasons for their decision.

Tule Lake is one of the larger centers and a large center is necessary to accommodate all the segregants.

Tule Lake has a large acreage of farm land and since there will be no leaves from there while the population in other centers will be on the decrease, it was deemed advisable to choose a center with large farming facilities.

Tule Lake lies within the Western Defense command and since evacuees are not allowed unescorted movement within this area it was felt that it was an ideal place to put the segregants who will not be allowed to leave the center anyway.

Tule Lake has the largest number of evacuees requiring segregation numbering nearly 5,000, and by choosing this center, the segregation movement will be facilitated to a certain extent. As it is, the government must move approximately 20,000 to and from Tule Lake before segregation is completed.

\* \* \*

Rumors persist that leaves will be frozen on Aug. 21 or on Sept. 1 or some other date. These rumors are groundless.

Despite the segregation movement, relocation will continue to be the primary aim of this center and of the WRA, according to Project Director James Lindley.

Repeating of rumors tend to confuse evacuees who are affected by the groundless statements. With instructions on the segregation movement forthcoming, each evacuee can help the program by keeping his lips buttoned on stories he does not know for certain to be true.

## Letters TO THE EDITOR

TO THE EDITOR:

Here are a few lines from a friend of mind who has gone out to Chicago which might be of interest to the relocation-minded: "Am still at the job I started on (because it turned out to be a convenient job that pays well enough). I work at nights and attend school during the day... aeronautical drafting and engineering... am averaging over \$40.00 a week which isn't tops but sufficient for us to get along on (wife and self), and the convenience lies in the short hours of work (about seven) which allows me the time and energy to attend classes... Don't let the 'Pay as you go' tax frighten you. I'm only assessed \$2.00 to \$3.00 per week which is just a little more than the victory tax we were paying anyway. No more victory tax since the new taxes were substituted... Ran across..., he's here and so is everyone else... Come on, the water's fine... Regards to..., etc. ... Hurry! Hurry!"

SHIG HASHII

TO THE EDITOR:

In a recent issue of the "Pacific Citizen" I saw where four doctors have already left Manzanar to start life anew on the outside. As time goes on, the gradual exodus of our professional group is bound to take place and every relocation center will have this problem to face.

From the very start of evacuation our medical and dental staffs have performed a Herculean labor of love, working night and day in serving their fellow men. Indeed, our doctors deserve a dozen medals for their unceasing solicitude and unselfish devotion to our welfare, all the time neglecting their own. If at any time there should be

some doctors who feel that they must relocate in order to rebuild their lives and fortunes anew, let us not be so selfish as to stand in their way.

On the other hand, if we can show them that they are needed here more than ever and assure them that their personal sacrifices are deeply and sincerely appreciated, perhaps we in Amache will not experience the misfortune of losing, someday, our Good Samaritans.

May I suggest that our Amache Community Council extend to our professional men and women a public vote of thanks in recognition and acknowledgment of their superlative service to the community.

BERRY S. SUEKIDA

(The problem of the possible "exodus" of our medical men has been a matter of grave concern to the Council. Recognition of and appreciation for unselfish public service has been repeatedly expressed. The Council on June 14 passed a resolution requesting the WRA, through our Project Director James G. Lindley, to "(1) Make an exception to the established pay rate for the WRA project workers in the case of the physicians and surgeons employed on the hospital staff, and (2) establish such pay rate and/or working conditions as to assure the center of an adequate medical staff remaining for the duration of the project." Following communication of the council's resolution to other centers, the community councils of other projects have supported our body's action with similar resolutions to Washington—Ed. note.)

All persons driving motor vehicles in this center should be careful not to drive faster than 25 miles an hour, warns the police.

**SCHOOL OKEHEB BY ARMY, NAVY**

The following schools, recently cleared by the Army and the Navy, have been added to the list of schools recommended by the Student Relocation council:

Ballard School for Practical Nursing (YWCA), New York City, N.Y.; Calodonian hospital, New York City, N. Y.; Connecticut College for Women, New London, Conn.; Eastman School of Music, Rochester, N.Y.; Penn college, Cleveland, Ohio; Madison college, Harrisonburg, Va.; Maryknoll Seminary of Catholic Foreign Mission Society of America, Maryknoll near Ossining, N. Y.; Newark College of Engineering, Newark, N. J.; Temple University, Philadelphia, Penn. (except School of Medicine); Pfeiffer Junior college, Misenheimer, N. C.; Rochester Junior college, Rochester, Minn.

Catalogs for most of these schools can be found in the Education office.

**SELLS SF PAPER**

Mitsuru Kanki, center newsboy, announces that he will sell the Saturday edition of the SF Chronicle on Mondays; the Sunday edition, on Tuesdays and Wednesdays.

**"TIME"**

**QUOTES HOSOKAWA**

In the Races section of the Aug. 9 issue of Time magazine, Bill Hosokawa, editor of the Mt. Mountain Sentinel, was quoted as saying:

"Persons leaving the isolation of the WRA centers for the first time are amazed at the decent public treatment accorded them. As they go farther from the camp and the West Coast, their fears vanish, and the heartaches of the past year and a half seem almost like dreams. The transition back into America's life-stream is neither painful nor difficult."

Time commented that Hosokawa received many letters from Japanese Americans who have returned to American life and philosophically reached the above conclusion.

**BALL OF FIRE WITNESSED BY BLOCK 6F RESIDENT**

The mysterious ball of fire, which for a while frightened the residents of 8K, made a sudden appearance in Block 6F Monday during the early morning hour of 12:45.

It was discovered by Hirokichi Miyakawa of 6F-4C, who, on his way to the

shower-room, saw a shining green object about six inches in diameter emerge from the mess hall and slowly drift southward, dipping and rising as it went. According to Miyakawa, the "hi-no-tama" kept travelling at an elevation of about 20 feet above the barrack roofs until it disappeared entirely over 7F.

When asked by the reporter just how he felt at the moment, Miyakawa replied, "For a moment I stood fascinated, but when I felt my hair beginning to stand up I ran into the shower room. My next destination was under the cover of bed, which I reached in an amazingly short time."

The entire block is considerably agitated over the appearance of this phenomenon in their midst.

**RECRUITS SOUGHT FOR CAMP SAVAGE**

Tech. Sgt. Arthur Kaneko, who arrived from Camp Savage Monday, will speak to the college-age group, this evening at 7:30, in Terry hall.

While here, Sergeant Kaneko will be stationed at Police Chief Herlow Tomlinson's office from 9 a.m. to 4:30 p.m. daily through Thursday. Applicants for civilian instructorship and entrance into the Army language school at Camp Savage are asked to come in for interviews. Kibei are especially urged to see Sergeant Kaneko.

American citizenship, and graduation from chugakko and high school are the minimum requirements for civilian instructors. The enrollment requirements of the Camp Savage language school are knowledge of kana, hiragana and a few kanji. Sergeant Kaneko is scheduled to leave Friday.

**VISITING**

**SOLDIERS**

Pvt Tetsuo J. Uyechi, Camp Shelby, Miss.  
Pfc George I. Okura, Fort Robinson, Neb.  
T/Sgt Arthur Kaneko, Camp Savage, Minn.

**MOVIES**

TODAY

8:15 p.m.--High school auditorium.

TOMORROW

8:15 p.m.--6G mess hall.

FRIDAY

8:15 p.m.--7F mess hall.

Paramount's "Reaching for the Sun," featuring Joel McCrea, Ellen Drew, Albert Dekker, Billy Gilbert, and Eddie Bracken, will conclude its two-day showing tonight at the auditorium.

Starting tomorrow is Universal's mystery picture, "House of Seven Gables," starring George Sanders and Margaret Lindsay. It's the screen version of Nathaniel Hawthorne's book of the same name. --Sueo Sako

**JOB**

**OPPORTUNITIES**

Cook and houseman, \$100 mo, Cleveland.

Young high school graduate to start as asst tech. \$122.50 mo to start, X-ray dept at U of Mich. Also a boy to act as houseman.

Ceramic engineer, must have college education in gen phys chem plus colloidal chem, Cincinnati.

Aeronautical or mechanical engineers are wanted by a Milwaukee firm for drafting and original designing, and also men with engineering background to make original experimental models.

Couple, \$150 mo guarantee percentage, New York farm.

Glass cutters, \$50 wk, New York.

Carpenter, \$1.25 hr, New York.

Hotel desk clerk, \$30 wk plus bonus \$54 mo, New York.



## A BATTING Hank Wada Leads Circuit

Slugging Hank Wada, Motor Pool outfielder, leads the A league batting race at the conclusion of four weeks of play with a smart .687 average, getting 6 for 9 in three games.

List of players hitting .375 and over include:

	AB	H	Pct.
S. Abe, MP	11	1	1.000
H. Wada, MP	9	6	.667
Y. Kobuke, MC	6	4	.667
A. Watanabe, MC	3	2	.667
L. Kitagawa, MP	10	6	.600
Y. Hirano, SC	10	6	.600
K. Yamaga, MC	5	3	.600
J. Tsuruta, MC	7	4	.571
T. Ono, RM	6	3	.500
Y. Ctani, SC	6	3	.500
H. Yamauchi, MC	6	3	.500
G. Iseri, MC	4	2	.500
G. Wakano, MP	4	2	.500
J. Yamaguchi, MP	4	2	.500
A. Kishi, WK	2	1	.500
J. Kawata, SC	2	1	.500
J. Ito, MC	9	4	.444
Sh. Kuwamura, SK	9	4	.444
J. Furuno, RA	7	3	.429
K. Arimoto, MC	5	2	.400
F. Niizawa, RA	5	2	.400
H. Noda, RM	5	2	.400
P. Oda, MP	5	2	.400
L. Watanabe, MC	5	2	.400
G. Aoki, SK	8	3	.375
T. Fukuyama, MP	8	3	.375
J. Otsuki, RM	8	3	.375
G. Morishige, SK	8	3	.375
G. Takahashi, SK	8	3	.375
T. Tokunaga, SK	8	3	.375

LEGEND: MP, Motor Pool; MC, Mercos; SC, Scrappers; RM, Ramblers; WK, Wakabas; SK, Skibos; RA, Raiders; KO, Ko-Nuts.

In team hitting, the Mercos top with .4056 in three games.

### A LEAGUE TEAMS' BATTING

	G	AB	R	H	Pct.
Mercos	3	74	40	30	.4056
M. P.	3	83	30	31	.3735
Skibos	3	72	22	21	.2944
Scraps	4	85	31	22	.2471
Ramblers	3	69	16	17	.2464
Wakabas	4	78	15	15	.1923
Raiders	2	51	8	9	.1765
Ko-Nuts	4	61	17	13	.1605

### A BASEBALL STANDING\*

	W	L	Pct.
Motor Pool	3	0	1.000
Mercuries	3	0	1.000
Skibos	2	1	.667
Scrappers	2	2	.500
Raiders	1	1	.500
Ramblers	1	2	.333
Wakabas	1	3	.250
Ko-Nuts	0	4	.000

\*Include games through Aug. 9.

## RELOCATION STILL MAJOR ACTIVITY, SAYS VECCHIO

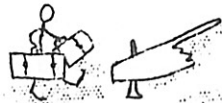
"Relocation will remain a major activity at Amache," declares Mario Vecchio, junior placement officer, who reveals that this center, among others, has a standing invitation from the New York and Boston relocation offices to send any or all evacuees with Eastern Defense command clearance for employment.

According to Robert M. Cullum, NY relocation supervisor, "...we can place an almost unlimited number in almost all kinds of work ...you will not find this office sympathetic to placing professional, trained or skilled workers in domestic jobs. The need of the nation for trained personnel comes first...unions are friendly...housing is no difficulty in New York. Public attitudes are friendly."

There are employment possibilities within the whole area of Massachusetts, Connecticut, Maine, Rhode Island, New Hampshire, and Vermont for every variety of worker, according to Roger F. Clapp, Boston relocation supervisor.

Vecchio announces that job opportunities in the Eastern states range from well-paid domestics and inexperienced workers to highly skilled and professional people. "If you have your EDC clearance and are interested in going to the East coast, come in to the employment office and we'll be glad to talk it over with you," he says.

## RELOCATION



Joe Atsushi Nishihara, Aug. 10, to go to Denver, to be inducted into Camp Savage.

Sumi Kato, Aug. 15, to go to New York, for employment.

Sumiye Marian Yasuda, Aug. 16, to leave for Geneva, Ill., to be with sister, Mrs. John Yoshimoto.

Mr. and Mrs. Cyrus C. Fujii, Aug. 16, to leave for New York City, for employment.



### THE MAN OF THE WEEK

Ben Takamatsu, Motor Pool's slugging second baseman, is our man of the week. Sunday, he led the Motormen to a 10-6 upset win over the touted Deltans by slugging out three hits which included his second homer of the season. At second he played flawlessly.

### A LEAGUE HOME RUN KINGS

The A leaguers have their share of home runs too. Lefty Kitagawa, Motor Pool, and Yutaka Kobuke, Merces, lead the derby with two each.

Others credited with a round tripper in league play include: Aki Aburano, and Sam Nagai, Scrappers; Frank Takamoto, Ko-Nuts; Kenzo Arimoto and Aki Watanabe, Merces; Ralph Maeda, Raiders; Jim Otsuki and Ben Kawata, Ramblers; Hank Wada and Tiny Fukuyama, Motor Pool.

### SKIBOS LOSE, 15-7

A seven-run rally, featured by Lefty Kitagawa's round tripper with the bases loaded in the second, gave the Motor Pool a head start and they went on to hand the Skibos their first A league defeat, 15-7, Saturday afternoon at the IOF field.

Motor Pool Hank Wada and Tiny Fukuyama were also credited with a homer.

Score by innings:  
M. P. 375 000 - 15 12 5  
Skibos 022 102 - 7 7 5

BATTERIES: M. P.--G. Otani and T. Fukuyama, T. Kurihara; Skibos--S. Kawamura, T. Abe and T. Abe, H. Fukumitsu.

### RAMBLERS WIN, 10-6

The cellar-dwelling Ko-Nuts gave the Ramblers a scare by leading 4-0 at the end of the second inning but the Ramblers pulled themselves together to win handily, 10-6, in an A league fracas at the IOF ground, Saturday afternoon.

Jim Otsuki and Ben Kawata led the Ramblers' slugging, each by getting a four-ply swat.

Score by innings:  
Ko-Nuts 2 2 0 0 2 - 6 3 2

## DELTANS SUFFER 10-6 LOSS

# MOTORMEN DO THE TRICK

The high-flying first-half champions, the Deltans went down-and-under as the red-hot Motor Pool gang did the seemingly impossible by handing them a 10-6 loss in an AA league set-to Sunday afternoon at the IOF ball ground.

The winners found the offerings of Lefty Nishijima much to their liking and blasted him for 17 hits, getting a hit or more in every inning except the fourth.

The Deltans, confident and sure, jumped into an early lead by scoring two at the end of the second inning and it looked as though the Motormen were in for a bad day.

But it didn't look that way for long, as Mgr. "Pop" Otani's boys chalked up five big hits, and aided by errors by the Deltans, crossed the plate six times to build up the lead they

never relinquished. They continued their scoring in the fifth, when they got one, and in the sixth, when they added another. Ben Takamatsu climaxed their scoring in the eighth by walloping a two-run homer deep into left field for his second round-tripper of the season.

The Deltans vaunted Hickory power lacked its much publicized "come through" and they could only manage a run each in the third, fourth, fifth, and eighth. Twelve men died on bases.

Joe Nakamura checked the Deltans for five innings, and Jack Otani pitched the remainder of the contest, giving up but two hits and one run.

Hitting stars of the day were Motor Pools' George Fujimitsu, Soapy Miyashima, and Ben Takamatsu, with 3 for 5. For the Deltans, league swat king, Nishijima, George Kawamura, and Tom Ioka got two hits apiece.

Score by innings:  
M. P. 006 011 020 - 10 17 1  
Delt 111 110 010 - 6 11 6  
BATTERIES: M. P.--J. Nakamura, J. Otani and H. Okada, T. Ono; Deltans--L. Nishijima and T. Ioka.



August 11, 1943 Page 5

# KNINES GIVE GAME TO DUSTERS

Taking advantage of their opponents' 10 errors, the up-and-coming Dusters tripped the Knines, 10-7, in an AA league morning game at the IOF diamond Sunday.

The Knines "gave away" four runs in the second inning on costly muffs, but came back in the third with a tally, featuring George Maruyama's homer, and whipped across three more in the following stanza, thanks to Egg Igasaki's triple, and tied up the ball game at four-all.

Five more runs for the Dusters in the fifth, sixth, and seventh cantos sent them ahead again, 9-4, but the slugging Kniners bunched five hits in the eighth to close the gap to 9-7. The Dusters punched across

another in the first half of the ninth.

The losers in a last desperate attempt to overcome the Dusters' lead staged a final-inning rally; got two men on with two out, but lost it all when Duster pitcher John Niizawa struck out the last batter.

Bob Umekubo and Niizawa shared mound duties for the victors, while the Knines' ace chucker, Yuk Miyamoto went the route.

Miyamoto had a big day at the plate, getting four for five, including a double, while his team-mate George Maruyama got three hits, including a circuit clout. Duster Sats Uyekubo had two hits, including a double.

Score by innings:  
Dust 040 022 101 - 10 8 3  
K9 001 300 300 - 7 14 10

Rams 0 6 1 3 x - 10 7 4  
BATTERIES: Ko-Nuts--W. Horita and B. Fukumitsu; Rambs--H. Noda, Y. Yotsuya and R. Murakami, T. Ono.

BATTERIES: Dusters--B. Umekubo, J. Niizawa and C. Kunisaki, N. Matsukawa; Knines--Y. Miyamoto and J. Harada.



Twenty-one Japanese American officers of the combat team are on detached service attending schools in their special fields.

Eighteen are taking the Officers' Basic course at the infantry school at Fort Benning, Ga.; two are taking the communications course at Fort Benning; and one is at the Army Medical center in Washington, DC.

Those enrolled in the Officers' Basic course at the Infantry school are 1st Lts. Yasutaka H. Fukushima, Bert H. Nishimura, Masayuki Kawasaki, Kiyoto Tsubaki, Herbert W. Yamamoto, Richard K. Betsui, Roy M. Hirano, Kanemi Kanazawa, Sadami Katahara, and Theodore T. Sueoka and 2nd Lts. Chiyoki Ikeda, Saburo Machara, Walter M. Iwasa, Matsuhei H. Nishimura, Kaoru Akamatsu, Yasu Abe, Jitsuzo Chinen and Robert S. Taira.

Second Lts. Edward M. Yoshimasu and F. K. Kodama are taking the Communications course. First Lt. Katsumi Nakadate is at the Army Medical center.

Second Lt. Ichiro Okada recently returned from the Bakers and Cooks' school at Fort Benning.

## VACATION TRIP

Kathleen Schiller, education secretary, left the center last night, for a two-weeks' vacation in Minnesota, where she will visit her parents.

# STUDENTS TO TAKE TESTS

Eleventh and twelfth-grade students of the Amache senior high school will be given achievement tests under the supervision of Grace Lewis, vocational counselor, Monday through Wednesday, at the auditorium.

Twelfth-grade students whose last names go through the letter "O" are requested to go to the auditorium on Monday at 9 a.m. The rest of the twelfth and eleventh graders through the letter "J"

will meet on Tuesday morning at the same time. The remainder of the eleventh graders will take their test on Wednesday morning, also at the same time.

Students who are working and are unable to take the test will be given one soon after the fall semester begins.

## HONOR STUDENTS HOLD BANQUET

The Amache branch of the National Honor society held a semi-banquet at the Hospitality House, Monday evening.

Acting as hostess for the occasion was Marion Konishi, president of the society. Honored guests of the affair were Herbert K. Walthers, high school principal, and two of the organization's sponsors, Betty Beaver and Helen Wilcoxon.

The junior members of the society acted as the general committee for the event, with Lily Nagatoishi as refreshment chairman.

## SAKIYO YAMAMOTO BECOMES BRIDE

Sakiyo Yamamoto, formerly of Winters, Calif., became the bride of Jiro Kawashima Sunday evening at 7H-3F. A reception was held at the 7H mess hall immediately following the ceremonies.

Shinichi Tsumori and Shozo Usui were the bishakunin.

The couple are now residing at 7H-1D.

## Sameshima Elected Vice Prexy At Palmer Lake Conference

Akira Sameshima, one of the 12 Amache delegates to the summer conference of the Pine Crest institute at Palmer Lake, Colo., was elected vice president of the conference council.

Six hundred young people from all parts of the state attended the annual week-

long meet.

Those from Amache included Ruth Takemura, Cowl Takao, Tom Nakashima, Bill Kashiwase, Arthur Shoji, Mary Noda, Tad Sugimoto, Yoshiko Sato, Ted Kindoshita, George Hinoki, Joe Kamiya, and Akira Sameshima. Reverend Lester Suzuki and Henry Suzukida accompanied the group.

George Hinoki, Tom Nakashima, Arthur Shoji, Tad Sugimoto, and Akira Sameshima are now attending a boys' conference sponsored by the Grace church of Denver at a camp near Denver. They are scheduled to stay there a week.

## SEICHO-NO-IYE

The Seicho-No-Iyo meeting, 7:30 p.m. at the 12C recreation hall tomorrow, will feature Unosuke Karatsu's continuation of his sermon: "The Holy Sutra of Seicho-No-Iye."

## FELLOWSHIP HOUR TO BE CONDUCTED

A young peoples' fellowship hour will be held tonight at 8 o'clock at the 11H recreation hall, under the sponsorship of the Seventh-Day Adventists. Community singing and a short pep talk by Pastor George Kiyabu will be given.

## CHURCH SERVICES SATURDAY

Event	Time	Place
BUDDHIST		
Obon Service	1:30 p.m.	Aud
SEVENTH-DAY ADVENTIST		
Adult Sabbath	9:00 a.m.	6G-2C
Sermon	10:00 a.m.	6G-2C
Vesper	8:30 p.m.	6G-2C

# LAST CONCERT TO BE HELD FRIDAY

The fourth and last of the summer outdoor music concerts will be presented by the vocal music department, 7:30 p.m. Friday, under the direction of Instructors Coradell Crain and Norreen Klein, at the 9F outdoor stage.

Two girls' glee clubs and two vocal trios will highlight the program with such well known tunes as "Whispering," "In My Arms," and the song of the Army Air Corps.

The public is invited to attend this free program.

## TEACHERS TO GO ON VACATION

Termination of the Amache senior high summer school on Sept. 13 will find the following eight instructors on brief leaves: Mrs. Katharine Stegner, Mrs. Lottie More, and Betty Beaver to Estes Park, Colo.; Robert Dierlam to Chicago, Ill.; Louise Goodson to Macon, Mo.; John Hoke to Denver, Colo.; Norreen Klein to Gunnison, Colo.; and Josephine Korsoski to Fort Morgan, Colo.

*Rustlings*

## FROM OTHER CENTERS

HEART MOUNTAIN, Wyo... The month of July marked the peak of marriages with 15 in all.

With the completion of their training, 75 hospital aides received their caps at capping ceremonies held recently.

Three-day harvesting of Alaska peas amounted to 4,998 pounds.

Heart Mountain played host to newspapermen and radio commentators on Aug.

## FRUIT COUNTRY OFFERS POSITIONS

The possibility of placements for from 50 to 75 families in the fruit country along the Missouri river, between Omaha and Kansas City, are disclosed by M. E. White, relocation officer for that area. Persons interested are asked to apply at the employment office.

# Creative Class To Hold Dance

The creative writing class of Amache senior high school will sponsor a dance Friday at the auditorium, from 7:30 to 11 p.m.

The purpose of the dance is to raise money for the publication of the class' magazine, "Kaleidoscope," which will be edited and published during the fall semester. The public is cordially invited. Admission will be 15 cents for stags and stagettes, and 25 cents for couples.

## REPORT CARDS

Senior high summer session-report cards will be sent to the parents sometime next week, according to Grace Lewis, vocational counselor.

## VITAL

### STATISTICS

#### BIRTHS:

To Mr. and Mrs. Samuel Tsuruta, 7G-2D, a boy, Aug. 8.

To Mr. and Mrs. Takatoshi Tamura, 9K-5C, a boy, Aug. 9.

4 and 5.

ROHWER, Ark...

Congressmen Norrel and Harris were visitors here last Saturday.

Rabies vaccinations were given to 19 dogs of the center. Five were impounded.

Residents enjoyed 19,050 pounds of watermelons harvested from the farm.

Fifty girls from Rohwer and 50 girls from Jerome were guests of the 522nd Field Artillery at Camp Shelby.

The Japanese section of the center library contains 90 Japanese books and magazines.

HUNT, Idaho...

Eighty-two men from the center answered a call to fight what was one of the worst range fires in the local history.

Construction of canning and dehydrating plants are now underway.



dear boss:

this is about saying goodbye. it's a tough thing to do in any man's language, especially if you're in love. and even if you're not in love, it's a tough thing to do. it's happening a lot these days tho'.

the other day, watched a volunteer saying goodbye to his girl. she was crying and hanging on to him and trying like hell to be brave because he wanted her to be. she was having an awful time. he was having a hard time too. you could tell his insides were full up, but he flashed a big smile and kept saying, "come on, honey, don't cry, i'll be back soon."

guess it wasn't so much what he was saying because he was saying a lot of other things too; but the look in his eyes--the reflection of hope, courage, determination--anyway, she brightened up and let him go, hiding her sadness in a quick smile. there must have been a prayer in her heart then--for him, for their future.

stuff like that get me. makes me all willy-nilly inside. there's something about the whole procedure that gnaws into the toughest vitals. makes strong men weak.

sentimental guk, maybe, but i once read: "when you say goodbye, always remember that sometime and somewhere you will meet again. it would be too much to bear if you didn't believe that." it helps...

--patrick

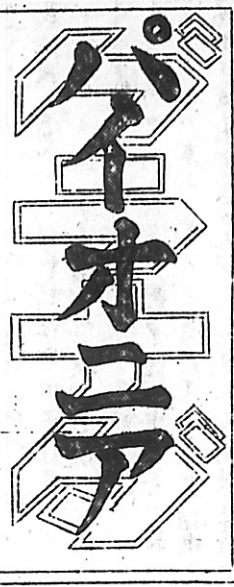
The farm department announces the addition of 1,600 turkeys to the poultry section.

LENSON, Ark...

With the goal set at 9000 cords, the local wood program is now underway to provide fuel for the coming winter.

TULE LAKE, Calif...

Completion of the new high school building is near.



# 愈々開始される 隔離收容

来る九月十三日トバズ皮切り  
筆頭マンザナー約二千三百人  
グラナダ約二百人

今回実施される隔離收容物である。  
容口愈々来る九月十日  
ツルレーキより約五百  
人トバズセンターに輸  
送されるを最初とし、同  
十二日トバズ到着、同十三  
日トバズ発ツルレーキオ  
一回目とし約四百五十人、  
輸送される豫定で右方  
法に依り、ミネドカ轉住  
所を最後に来る十月二十  
一日隔離收容は完了す。

出、約 千七百人	入、 二十人	出、約 千二百人	入、 二十人	出、約 千九百	入、 千三百人	出、約 千九百	入、 二十人	出、約 千九百	入、 無し	出、約 千五百人	入、 無し	出、約 千二百人	入、 千三百人	出、約 千九百	入、 二十人	出、約 千九百	入、 無し	出、約 千五百人	入、 無し	出、約 千二百人	入、 千三百人
二ハートマンテシ	ツルレーキ	二オオサマ	二ジロム	二グラナダ	二ローワー	二ミネドカ	二ヒラ	二ホストン	二マンザナー	出、約 千二百人	入、 千三百人	出、約 千九百	入、 二十人	出、約 千九百	入、 無し	出、約 千五百人	入、 無し	出、約 千二百人	入、 千三百人		

右センター中「無し」の  
センターは近々の閉鎖さ  
れるものであるが、其の内  
マンザナーは最初に閉鎖  
されるものと豫想され  
てゐる。

## 讀者の聲

に答へ  
共同消費の聲明

先般二面に亘り讀者の  
声援に發表されし共同  
消費に關する讀者の手  
紙に對して共同消費取  
締役とNランコン氏に左  
の如き聲明を發した。

當組合の教育部並に營業  
部各委員は七月中に各區を  
巡回して日本語で共同消費會  
を開いた。之の研究會には約  
二百名の出席者あり各區  
共数名の委員は共同消費の  
本義とする「會員の會員によ  
る」と「會員の根本主義と其  
の實踐に對し衷心より感謝  
と共に全幅の支援を捧げら  
る」との意見を披瀝してゐた。

當組合では八月一日より特別  
事務員を雇傭し當組合  
の競争者の一般の價格を當  
に研究して萬事に遺漏ない  
方針で顧客の便宜を計るこ  
ととなつた。百十の種目に亘  
る商品を整理して少しでも  
安價に販売する事は全く容  
易な事ではないが畢竟するに  
各部の支配人は極力之の方  
針を完遂すべく全力を傾  
注してゐるのである。

物で當組合を心から支持し  
てゐる者は假令組合の價格  
が競争者の其れ以下の場合  
でも又何かの商運で少し計  
り高くとも別段向視しな  
いであらう。

私共は各自が万事に協調  
を而して顧客に對する割  
戻額が貯へられる限り元  
價で商品を売買する様  
相互に不全の策を講じ  
、ある事と同時に我々  
は盤石の基礎に立つ營業  
を統括してある事を諒解し  
て戴き度いのである。

更に又一般の市價より低い  
價格で販売する事は共同  
の安泰性に危機を生ぜし  
める事及び少々高過なる  
事は單に割戻が多くなる  
に過ぎない結果となるも  
うであつて、結局商品は長  
期に亘る場合、元價で売  
買されるものであらう事  
を記憶して戴き度いであ  
る。目下GF区に建築  
中の商館に關して聊誤解  
がある様である。

居住民が各自の事業に  
投資する事に關し其の協  
調的精神は政府當局に  
より確認され且つ支援さ  
れてゐるものであつて、近  
竣成する新商館はWR  
に依つて建築され現在  
と同額のレントで共同消  
費が借る契約になつてゐ  
る事は周知の通り茲に  
一言申述べて一般の理  
解を切望する次第である。

共同消費取締役  
E.Hランコン



四五六三ヶ月

衣服寺當

支給する

當所公安課長モア氏の発表に依れば四五六三ヶ月の衣服寺當の支給は昨日より開始され...

隔離実施により

職業斡旋

一時休止

當所職業斡旋課副課長...

長じキオ氏の発表に依れば九月初旬より実施される隔離プログラム...

分がツールレーキに研究会は決議文を通達し送られるからである。

居住民中至急再移住をヤングウォールズ氏に全日計畫してゐる者は同課...

亞町学校新学期

九月七日より開始

亞町夏季学校は今週金曜日に終了し、新学期は九月七日より開始...

轉住所より

日系人解放に反対

八月四日 西羅府特報 轉住所内居住民の内...

係人の存在を認むれば戦争継続中彼等の解放に反対し最近組織...

シルクスクリーン部の海軍ホスタイル契約近し

シルクスクリーン部の海軍ホスタイル契約近し

シルクスクリーン部の海軍ホスタイル契約近し

シルクスクリーン部の海軍ホスタイル契約近し

飯塚氏

副議長に選出

今回當所考事員会は新飯塚ローイ氏を副議長に選出し樋口議長と...

既にも同部に於ては海軍に入隊する動機を描写した四種類のホスタイル作製して海軍當局の承認を待つてゐる。

僅かに二ヶ月の訓練であるが畫家達は本職に異なる技術を示し又見習畫家も優秀な技術者となつた。

ホスタイルの圖案は皆部員の意匠に依るもので孰れも卓越した成績を示してゐる。

同部は當所農業部を除いて所内唯一の産業的事業である。

同部は當所農業部を除いて所内唯一の産業的事業である。

基督教會

代表者

夏李集會に出席

クラナダ基督教會代表者十四名は鈴木牧師と共にコロラド州バルマ...

館に於ける夏李基督教會集會に出席した。

第一回

華道展覽會

芳春園小田千華女史指導華道學校にては成人教育部主催の下に...

成人教育部主催の下に左へ日割に依り習作展開催の由、多数の參觀を希望してゐる。

八月十五日(日) 午後九時より十二時 午後一時より九時迄

八月十四日(土) 午後一時より九時迄

八月十五日(日) 午後九時より十二時 午後一時より九時迄

病院便り

11月12日 櫻井ジョン君(千六才)は去る七月三十日農園就働中、桶より墜落し左胸を擦傷して治療をうけた。

病院便り

11月12日 櫻井ジョン君(千六才)は去る七月三十日農園就働中、桶より墜落し左胸を擦傷して治療をうけた。

拾得品

キヤンテン附近にて万年筆を拾得す。紛失者は12月2日松村ジョン氏迄...

キヤンテン附近にて万年筆を拾得す。紛失者は12月2日松村ジョン氏迄...

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス

サイ藤井夫妻 紐育 西原(シヨウ)厚 デンバー (志願兵キヲサジ入營) 加藤スミ 紐育 安田スミエ イリイイス



ツールレーキより當所に轉住。

各セクタ展覧

◎ホストン

セントー農園より既に西瓜五万封度、ア二オン八千五百二十封度又トメト二千七百封度收穫された。月末所内水泳場にて水泳競技大会が開催さるべく目下準備中。年鑑ウチナトリア出版費捻出目的の爲南催々ホリニ日向に亘るカーニバル祭の女王が一般投票に依つて選舉される筈。

◎ツールレーキ

冬期屢寒に備へる爲ボテト貯藏室が目下建造されてゐる。所長ハービーカカバリ氏は陸軍大尉の資格にてバージニア州立大学、總督養成講習会に出席の爲出席した。

◎ミネトカ

最近二千羽購入された雛を加へてセクタ一養鶏部の鶏は六千羽に増加した。

農園部はナツバ四百廿三クレイツ、白人參百三十三クレイツ、ヒーハ七五封度食糧品部に納入した。

過日高校卒業式が舉行され二〇六名卒業證書を授與された。

ボーイ・スカウト隊はミネトカ国立公園にて一週間野營生活をした。

◎ロワー

白と青の制服にて百五十二名の高校四年生は目出度卒業した。

セントー青少年三四の場合ケラナケ停車場一名少年義勇隊に屬し、夫々スカウト行事に携はつてゐる。

◎ヒラ

狂犬病撲滅の爲、セントー内犬全部に近日の内豫防疫注射が行

けれる筈。ヒラセントー居住民一ケ年の生活を叙せり小獅子が発行され一部五仙にて発賣されてゐる。

トバズ 寄附金其他の收入にて學生獎學資金は三十八十弗九十三仙に達した。

山根力衛門氏の三畫夜に亘る熱心なる看護に依り病氣中の數百の鶏は救命された。

◎警察署告示

警察エスフト新规定

當轉任所訪問者或は外部就働より歸所する者

或は停留所待合はせのタキシード便を利用し入所する事、但しオフイ

シヤルに當所を訪問する者又は他の轉任所より當所に移轉せるが如き場合は警察に於て迎

へる新规定になつたかし、一時重態にありし外村氏も其後の経過良好なりと同市よりの通信は報じてゐる。

最近貨物自動車其他の他暴行主謀者と見做され比律賓水兵三名は、市官憲の要求に應じて何時たりとも引渡すとの海軍憲兵隊の約束の下に釋放されてゐるが

下に行放されてゐるが、暴行事件に對して法律隊員は去水旺日午後、上の手續かとられる筈である。

今後か、不祥事件を未然に防ぐ爲にWRASON大尉は発表した。市北郊区域より撤退すべく慫慂してゐる。

亞町警察署

比律賓水兵に負傷

されし二世經過良好

六月十三日市俄古市街頭にて野蠻千石比律賓水兵拾名に襲撃され

れし同胞青年四名の内負傷せし石橋ジミー、外村フランクの両氏は入院治療中の所、石橋君は快癒して既に退院

亞町縦横

各區食堂より食器類を借用せし居住民は早速返却されたしと、食事課副課長田中テツド氏は要望してゐる。

右護衛部隊はコロラド州カーソン兵營兵站部より米國々旗を受取つたとシヤクソン大尉は述べた。

當亞町學校監督フランシス、シヤツク嬢は小休暇を利用して去金旺日朝テンバー市に赴いた。

。

。

。

。

。

# 佛教會主催

## 盆踊りプログラム

十四日十五日盛大に挙行

当センターに於ける佛て当センター内の墓地  
 教會の初めのお盆會法に於て墓前請經を致す  
 要並に盆踊りは来り十二ことになつて居り多数  
 四日十五日の両日左の有縁の方の参拜と要望  
 式順に依りハイスクールしてある。  
 ルの大講堂並に廣場に次に初盆を迎へられ  
 於て行はれることには遺族は法名とお骨箱を  
 つた。持参の上當日受付係へ  
 尚十四日は法要に先づ届けられ度しと。

墓前請經 八月十四日 午前九時半より

### 第一日法要式順

於ハイスクール講堂 八月十四日 午後一時半より

- 司會者 小川節夫
- 一前奏樂 二挨拶
- 三讚佛歌 大衆 四讚經 司會者
- 五讚佛歌 佛教聖歌隊 六默想 南敷使
- 七燒香 大衆
- 遺族並に各代表
- 一遺族
- 二佛教日旺學校生徒代表 門レイモンド
- 三佛教日旺學校教師代表 高松満江
- 四佛教青年會代表 中野スミ子
- 五佛教婦人信徒代表 稻葉夫人

- 六佛教會信徒代表 富裡新太郎
- 八讚佛歌 聖歌隊 九飯敬文 白川南敷使
- 十説教 米村南敷使 十一讚佛歌 大衆
- 十二おほりの言葉 司會者 三後奏樂

### 第二日法要式順

於ハイスクール講堂 八月十五日 午後一時半より

- (日英西語) 司會者 加藤重雄
- 一前奏樂 二挨拶 司會者
- 三讚佛歌 大衆 四讚經 南敷使
- 五讚佛歌 佛教聖歌隊 六默想 大衆
- 七燒香 遺族並に各代表
- 一遺族
- 二佛教日旺學校生徒代表 加藤重美
- 三佛教日旺學校教師代表 森田フミ
- 四佛教青年會代表 井芹康彌
- 五佛教婦人信徒代表 堂本夫人
- 六佛教會信徒代表 藤澤豊松
- 八讚佛歌 聖歌隊 九飯敬文 米村南敷使
- 十説教 白川南敷使 十一讚佛歌 大衆
- 十二おほりの言葉 司會者 三後奏樂 以上

次に法要終了後は十四日十五日両夜共午後七  
 時より學校前の廣場に於て多数の老若男女が  
 和やかなる夏の涼風と共に満月の下にお盆踊  
 りをなすことになつて居り目下二ヶ所に於て  
 猛播古中で一般の参加を希望してある。

### 十セブンスデー教會

- 於11日 水曜日 信徒集會 午後八時
- 土曜日 子供安息日學校 午前八時半
- 大人安息日學校 午前九時半
- 晚禱 午後七時四十五分
- 日蓮宗修養會 毎日旺午前九時
- 於11日 娛樂室 来り日旺日説教
- 「靈界に於ける祖先靈と 供養」 石原慈禎
- 「長幼の家談友會」 於11日 娛樂室
- 講師 唐津卯之助
- 八月十二日(木) 午後七時半 聖經甘露の法雨の講義
- 八月十五日(日) 午後七時半 「人間の実相は靈なり」



### 要求棟

- 紐育市 硝子工場就働人 週給五十幣
- 大工 一時間一幣廿五仙
- ホテル事務員 週給三十幣及ボナス 月五十四幣
- 組育農園 大婦者 月給百五十幣
- クリーブランド市 料理人 月給百幣
- シンシナイ市 陶器技師 化學專攻
- ミルワキ 設計技師
- 出産 岩佐義明夫人 男子 八月五日
- 鶴田サム夫人 男子 八月八日
- 田村高俊夫人 男子 八月九日
- 未訪兵士 日下ベン 特科兵
- チキヤス州
- サン・アントニオ兵營

ポールダー

日系講師と  
稱讚

先週デンバー市キョウニス  
俱樂部集會に於いて、  
ポールダー日本語学校  
校長フロレンス・ウオル  
ネ女史は同校日系講師  
を稱讚して次の如く語  
つた。

「ポールダー日本語講  
師の九〇%は米國に出  
生せし日系市民にして  
講師としての職務を全  
うしてゐる。」

職務忠実に  
好成績を上げる

大工部従業員

能率の増進と共に全従  
業員に満足と云へる爲  
大工部は現在大いに改  
革されてゐると、フオーマ  
ン・ペインター氏は  
「大工部従業員  
は全部職務に忠実にし  
て、一般住民の爲に働

其の結果最近に至り、  
同部門の能率を九〇%  
増進してゐると

大工達を稱讚してゐる。  
尚一般居住民はカーペ  
ンター・シャツプを豫團  
として、批判すべく要望  
してゐる。

羅府西本願寺

遊戯場の使用か  
旧日本人街に  
黒人密集

羅府西本願寺建物を  
兒童遊戯場で使用すべ  
く羅府市遊戯及娛樂委  
員は右建物管理人に交  
渉中であると同市通信は  
傳へてゐる。  
警察部長ナゴセフリ  
ド氏の報告によらると

南部諸州より移住せる  
夥しい黒人が旧日系人  
区域に密集せる結果、  
同地方は人口過剰とな  
り、兒童は街上に戯れて  
交通の妨害となり、不  
衛生にして、自動車事

隔離問題と組合との關係に就て

隔離実行発表と同時に各自は各方面に及び、其の影響に就て考  
慮せられた様に組合にも將來の方針、其の計畫、冬物春向  
商品の仕入れ組合員の投資々本返済、顧客への配當整理等の関  
係上、以て今後の方針を賞す爲、當所長リンドレー氏を訪問し右に  
對する正式発表とお願した處、當センターには、ツラレーキより約  
十名の同胞が入所し當センターより二百名内外の者が隔離されるの  
みであるから、組合の爲には却て大繁昌で今後一ヶ年向には大いに  
変化もあるまいと思ふから大いにやり給へとの話であつたので、組  
合としては既定方針に変更なく、現状維持の儘、新築賣店出来り  
次第、移轉經營を統括し、センター民皆様の便益の爲、又經費節約の  
爲、中央に統ての組合売店及びサービス部を集め、計畫であり  
ます。建築主任、叔井氏の発表によれば、新築中の売店は九月  
下旬に落成する運びにて着々進行中であり、  
右新築売店は申すに及び、その売店の仕事であつて、その所の  
有物であり、組合資本、二万五千格で何万格の売店を建て、  
事業を拡張する様な不見識な事は致しませぬ事を御了解あつて  
御信頼あらん事を切に希望する者であります。

アマチ共同消費組合

未訪兵士

松本、ジョーダ、特科兵  
チキス州、ホルター、ス英堂  
池田、教実、特科兵  
ウサス州、ライリー、英堂

中野、英男、伍長  
アー、ウサス州  
ロビンソン、英堂

KEY TO TRANSA TION

- 1-Segregation of Disloyal Evacuees
- 2-Statement By Mr. E.E. Rancorn
- 4-Clothing Allowance
- 5-Outside Jobs Temporarily Stopped
- 6-School Semester Will Open Sept. 7
- 7-Detention of Evacuees Urged
- 8-Silk Screen Poster Project
- 9-Iizuka Elected Vice-Chairman
- 10-Christian Delegates Attend Conference
- 11-Exhibition of Flower Arrangement
- 12-Hospital Reports
- 13-Lost & Found
- 14-Evacuees Relocate
- 15-Transfers
- 16-Other Center News
- 17-Police Reports
- 18-Nisei Beaten Up By Filipinos Near Recovery
- 19-Center Shorts
- 20-Bon Festival Program
- 21-Seventh Day Church
- 22-Michiren Church
- 23-Seicho No Iye
- 24-Job Opportunities
- 25-Vital Statistics
- 26-Visiting Soldiers
- 27-Japanese Instructors at Boulder
- 28-Center Carpenter
- 29-L.A. Buddhist Temple
- 30-Co-op Statement
- 31-Visiting Soldiers